

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **56 (1938)**

Heft 138

PDF erstellt am: **30.04.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Bern **Schweizerisches Handelsamtsblatt** **Berne**
 Donnerstag, 16. Juni 1938 **Feuille officielle suisse du commerce** **Foglio ufficiale svizzero di commercio** **Jedi, 16 juin 1938**

Erscheint täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

56. Jahrgang — 56^{me} année

Paraît journallement
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage: **Die Volkswirtschaft**

Supplément mensuel: **La Vie économique**

Supplemento mensile: **La Vita economica**

N° 138

Redaktion und Administration:
Efingerstrasse 3 in Bern, Telefon Nr. 21.600

Abonnements: **Schweiz:** Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30. **Ausland:** Zuschlag des Postes — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis der Einzelnummer 25 Rp. — Annoncen-Regie: Publicitas A. G. — Insertionspreis: 50 Rp. die sechsgespaltene Kolonellezeile (Ausland 65 Rp.)

Rédaction et Administration:
Efingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n° 21.600

Abonnements: **Suisse:** an aa, 24 fr. 30; un semestre, 12 fr. 30; un trimestre, 6 fr. 30; deux mois, 4 fr. 30; un mois, 2 fr. 30. **Etranger:** Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts — Régie des annonces: Publicitas S. A. — Prix d'insertion: 50 cts la ligne de colonne (Etranger: 65 cts)

N° 138

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Ein- und Ausfuhr wichtiger Waren im Januar/Mai 1938. Importation et exportation de marchandises importantes en janvier/mai 1938.
Postüberweisungsdienst mit dem Ausland. Service international des virements postaux.
France: Suspension de contingentement.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Der Inhaberkassensehein Nr. 10070 der Ersparniskasse des Amtsbezirks Aarwangen in Langenthal, Kapital Fr. 5000, verzinslich zu 3% %, fällig am 1. April 1938, ohne Coupons, wird vermisst. Der unbekannte Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, diesen binnen der Frist von 6 Monaten dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt.
(W 283^a)

Aarwangen, den 11. Juni 1938.

Der Gerichtspräsident:
Keller.

Es wird vermisst: Schuldbrief vom 14. Januar 1914, per Fr. 23.000. — (ursprünglich Fr. 41.331.50), haftend auf den Grundpfändern laut Int. Reg. Mellingen Nrn. 79, 80 und 449, zu Lasten des Gottlieb Ryf, Heinrichs, geb. 1880, Webermeister, von Stäfa, in Mellingen, und zugunsten «Holdifina», Holding- & Finanzierungs-A. G., Glarus, vertreten durch Hans Gut, Direktor, Pelikanstrasse 6, Zürich 1.

An den allfälligen Inhaber dieses Titels ergeht die Aufforderung, denselben binnen Jahresfrist, d. h. bis 11. Juni 1939, dem Bezirksgericht Baden vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen würde.
(W 273^a)

Baden, den 7. Juni 1938.

Bezirksgericht.

Der unbekannte Inhaber des Titelmantels zu der 3% % Obligation Schweizerisches Bundesbahnanleihen von 1910, Serie I, Nr. 91705, per Fr. 500, wird hiermit aufgefordert, den genannten Titel innert 6 Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls er kraftlos erklärt wird. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen.
(W 278^a)

Bern, den 30. Mai 1938.

Richteramt Bern,
Der Gerichtspräsident III: R. Kuhn.

Der unbekannte Inhaber der Titelmantel zu den 3% % Obligationen Schweiz. Bundesbahnanleihen von 1910, Serie I, Nrn. 007507/08, zu je Fr. 500, wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert 6 Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls sie kraftlos erklärt werden. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen.
(W 279^a)

Bern, den 30. Mai 1938.

Richteramt Bern,
Der Gerichtspräsident III: R. Kuhn.

Der unbekannte Inhaber der 4 % Obligation Nr. 96732 der Schweizerischen Volksbank in Bern per Fr. 1000 mit Coupons, gekündet auf 4. März 1938, wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert 6 Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls sie kraftlos erklärt werden. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen.
(W 280^a)

Bern, den 30. Mai 1938.

Richteramt Bern,
Der Gerichtspräsident III: R. Kuhn.

Der unbekannte Inhaber des Titelmantels zu der 3% % Obligation Anleihen der Schweizerischen Bundesbahnen von 1899/1902, Serie A, Nr. 008950, zu Fr. 1000, wird hiermit aufgefordert, den genannten Titel innert 6 Monaten vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls er kraftlos erklärt wird. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen.
(W 281^a)

Bern, den 30. Mai 1938.

Richteramt Bern,
Der Gerichtspräsident III: R. Kuhn.

Der unbekannte Inhaber der Titelmantel zu den 3% % Inhaberoobligationen der Hypothekarkasse des Kantons Bern, Nrn. 170352/54 von je Fr. 1000, wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert 6 Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls sie kraftlos erklärt werden. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen.
(W 282^a)

Bern, den 28. Mai 1938.

Richteramt Bern,
Der Gerichtspräsident III: R. Kuhn.

Erste Publikation.

Es werden vermisst:

Realkautionsurkunde vom 13. September 1901 für Fr. 8400, haftend auf Grundbueh Thayngen, alt Nrn. 130 und 5644 a (neu Nr. 40), Pfandprotokoll Band III B, Seite 290, Nr. 15;

Realkautionsurkunde vom 27. Februar 1903 für Fr. 900, haftend auf Grundbueh Thayngen, alt Nrn. 964 a (neu Nrn. 524 und 596), Pfandprotokoll Band III B, Seite 324, Nr. 2;

Realkautionsurkunde vom 5. März 1875 für Fr. 700, haftend auf Grundbueh Thayngen, alt Nrn. 4835, 4562 und 4563 (neu Nrn. 1732 und 1026), Pfandprotokoll Band II B, Seite 15, Nr. 10;

Realkautionsurkunde (Kaufschuldbrief) vom 21. Februar 1890 für Fr. 330, haftend auf Grundbueh Thayngen, alt Nr. 4286 (neu Nrn. 1023 und Nr. 1073), Pfandprotokoll Band II B, Seite 417, Nr. 12;

Schuldbrief vom 16. Oktober 1915 für Fr. 1500, haftend auf Grundbueh Thayngen, alt Nrn. 2265, 2267 und 2268 (neu Nr. 1488), Pfandprotokoll Band I, Seite 207, Nr. 137;

Realkautionsurkunde vom 10. November 1905 für Fr. 1200, haftend auf Grundbueh Thayngen alt Nr. 1585 b (neu Nrn. 1216 und 1332), und Stetten Nrn. 29 und 30, Pfandprotokoll Thayngen Band III B, Seite 384, Nr. 26, und Stetten Band II B, Seite 129;

Realkautionsurkunde für Fr. 830, haftend auf Grundbueh Thayngen, alt Nr. 3061 (neu Nr. 1254), und Stetten Nr. 132, Pfandprotokoll Thayngen Band III B, Seite 408, Nr. , am 16. Oktober 1908, und in Stetten im Band III B, Seite 5, Nr. 10, am 9. November 1908;

Realkautionsurkunde vom 11. Januar 1900 für Fr. 900, haftend auf Grundbueh Thayngen, alt Nrn. 3547, 3548 und 1364 (neu Nr. 858), Pfandprotokoll Thayngen Band III B, Seite 265, Nr. 2;

Realkautionsurkunde vom 1. November 1901 für Fr. 1200, haftend auf Grundbueh Thayngen, alt Nr. 5114 (neu Nr. 958), Pfandprotokoll Thayngen Band III B, Seite 296, Nr. 22;

Realkautionsurkunde vom 1. Februar 1898 für Fr. 9870, haftend auf Grundbueh Barzheim, alt Nrn. 41, 725, 724, 723 und 722 a (neu Nr. 121), Pfandprotokoll Barzheim Band B I, Seite 45, Nr. 112;

Realkautionsurkunde vom 11. Juli 1911 über Fr. 700, haftend auf Grundbueh Bibern Nrn. 178, 191, 267, und 271, Pfandprotokoll Bibern Band II, Seite 106, Nr. 12;

Schuldbrief vom 10. Januar 1908 für Fr. 10,000, haftend auf Grundbueh Thayngen alt Nrn. 168, 2422 a und 2422, Pfandprotokoll Thayngen Band VIII, Seite 276, Nr. 1;

Inhaberschuldbrief vom 5. Februar 1924 für Fr. 1000, haftend auf Grundbueh Bibern Nrn. 528, 397, 398 und 411, und Hofen Nr. 534, Pfandprotokoll Bibern Band I, Seite 146, Nr. 113, und in Hofen Band 1, Seite 110.

Zufolge Verfügung des Bezirksrichters Reith vom 3. Mai 1938 werden die allfälligen Inhaber der vorbezeichneten Grundpfandtitel aufgefordert, dieselben innerhalb Frist von einem Jahr, vom Datum der heutigen Publikation an gerechnet, hierorts vorzulegen, ansonst die Amortisation der Titel ausgesprochen würde.
(W 291)

Schaffhausen, den 15. Juni 1938.

Gerichtskanzlei Schaffhausen I. Instanz:
Ernst Sauter, Gerichtsschreiber.

Es werden vermisst:

- Schuldbrief von Fr. 4000, vom 6. November 1876, haftend auf der «Schafmatt» G. B. Schwyz Nr. 1306, Ziff. 41, Vorgang Fr. 13,755.19; Debitor: Jos. Mar. Steiner; Kreditor: Martin Ott.
- Inhaber-Obligationen Serie L, Nrn. 48441 und 48442 der Kantonalbank Schwyz zu je Fr. 2000, 3% % verzinslich, mit Semestercoupons per 30. Juni und 31. Dezember für die Jahre 1937 bis und mit 1940 im Betrage von je Fr. 37.50.

Gemäss Verfügung des Bezirksgerichtes Schwyz vom 3. Juni 1938 werden die allfälligen Inhaber dieser Titel aufgefordert, dieselben der unterfertigten Amtsstelle vorzulegen, und zwar Titel Ziff. 1 innert Jahresfrist und Titel Ziff. 2 innert 6 Monaten seit der ersten Publikation, ansonst die Kraftloserklärung erfolgen würde.
(W 286^a)

Schwyz, den 7. Juni 1938.

Die Bezirksgerichtskanzlei.

Kraftloserklärungen — Annulations

Das Bezirksgericht St. Gallen, 2. Abteilung, hat in der Sitzung vom 13. Juni 1938 die 5 % Inhaberoobligation der Schweiz. Bankgesellschaft von Fr. 1000. —, Nr. 5618, Serie W 1, ausgestellt am 14. Juli 1927, mit Restzinscoupon per 14. Juli 1932 von Fr. 33.20, nach erfolglos gebliebenem Aufruf als kraftlos erklärt.
(W 289)

St. Gallen, den 14. Juni 1938.

Bezirksgerichtskanzlei.

Par décision du 14 juin 1938, j'ai prononcé l'annulation du certificat de dépôt n° 278, émis par la Banque Gonet & Co., à Nyon, le 3 juin 1931, à l'échéance du 15 mars 1934, du capital de cinq mille francs.
(W 290)

Nyon, le 14 juin 1938.

Le Président du Tribunal de Nyon:
Ferd. Berthoud.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio**I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale****Zürich — Zurich — Zurigo**

1938. 13. Juni. **Mieterbaugenossenschaft Wädenswil (M. B. G. W.)**, in Wädenswil (S. H. A. B. Nr. 137 vom 15. Juni 1932, Seite 1465). In ihrer Generalversammlung vom 19. März 1938 haben die Mitglieder neue Statuten festgelegt. Darnach ist zu konstatieren: Die Firma lautet **Mieter-Baugenossenschaft Wädenswil**. Die Genossenschaft hat gemeinnützigen Charakter. Sie bezweckt die Hebung der Wohnverhältnisse in Wädenswil durch Bau und Kauf von soliden zweckmässigen Wohnhäusern und Vermietung der Wohnungen an ihre Mitglieder zu möglichst billigen Preisen; Verbindung mit zweckverwandten Verbänden und Wahrung der Mieterinteressen auch auf andere geeignete Weise. An die Mitglieder werden auf Verlangen verzinsliche, auf den Namen lautende Anteilscheine von Fr. 25 und Fr. 100 ausgegeben. Diese Anteilscheine sind jederzeit unter Beobachtung einer Frist von sechs Monaten zur Rückzahlung kündbar. Mieter von Genossenschaftswohnungen sind zur Uebnahme von verzinslichen Anteilscheinen verpflichtet. Diese Anteilscheine können frühestens auf das Ende der Mietzeit gekündigt werden; die Rückzahlung kann jedoch nötigenfalls bis auf drei Jahre hinausgeschoben werden. Ueber die Zahl der von den Mietern zu erwerbenden Anteilscheine stellt die Generalversammlung Richtlinien auf. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet lediglich das Genossenschaftsvermögen. Der Präsident oder der Vizepräsident des Verwaltungsrates führen kollektiv je mit dem Sekretär oder dem Kassier die für die Genossenschaft rechtsverbindliche Unterschrift. Die Unterschriften von Hans Frei, Hans Fischer und Alfred Nicoletti sind erloschen. Rudolf Billeter ist wie bisher Präsident; und Walter Metzger Sekretär und Kassier; Paul Schild ist 2. Sekretär (bisherige Vorstandsmitglieder); Adolf Hänni, von Toffen (Bern), wurde als Vizepräsident gewählt; alle wohnhaft in Wädenswil. Geschäftsdomizil: Büelenstrasse 10.

Seifen, Zahnpasten, Parfümerien usw. — 13. Juni. **Colgate-Palmolive Aktiengesellschaft (Colgate-Palmolive Limited) (Colgate-Palmolive Société Anonyme)**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 85 vom 11. April 1933, Seite 882), Fabrikation und Verkauf von Seifen, Zahnpasten, Parfümerien und Toiletteartikeln usw. Durch Beschluss der Generalversammlung der Aktionäre vom 31. Mai 1938 wurden in Anpassung an das revidierte Obligationenrecht neue Statuten festgelegt. Die bisher publizierten Bestimmungen erfahren dadurch folgende Ergänzung: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch enthaltene letztmals aufgeführte Adresse der Aktionäre oder deren Vertreter. Offizielle Publikationsorgane der Gesellschaft sind: Das «Tagblatt der Stadt Zürich, Städtisches Amtsblatt», und soweit es sich um gesetzlich geforderte Publikationen der Gesellschaft handelt, das Schweizerische Handelsamtsblatt. Das Kapital ist voll einbezahlt.

Weine, Spirituosen. — 13. Juni. Die Kollektivgesellschaft «Gebr. Carreras», in Zürich 5 (S. H. A. B. Nr. 182 vom 6. August 1932, Seite 1920), **Weine und Spirituosen** en gros und Kommissionsgeschäft, hat sich infolge Todes des Gesellschafters Pedro Carreras aufgelöst und ist in Liquidation getreten. Zum Liquidator wurde gemäss Verfügung des Einzelrichters im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich vom 2. Mai 1938 Theodor Aeberli, von Männedorf, in Zürich, ernannt. Der Genannte ist allein berechtigt, für die Firma **Gebr. Carreras in Liq.** die rechtsverbindliche Unterschrift zu führen. Die Unterschrift des bisherigen Gesellschafters Jaime Carreras ist erloschen.

13. Juni. In der Generalversammlung vom 19. März 1938 haben die Mitglieder der **Krankenkasse der Werkzeugmaschinenfabrik Oerlikon**, Genossenschaft, in Oerlikon-Zürich (S. H. A. B. Nr. 99 vom 29. April 1938, Seite 968), eine partielle Revision der Statuten und des Reglementes beschlossen, derzufolge die bisher veröffentlichten Tatsachen Änderungen jedoch nicht erfahren. Rudolf Fischer ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift wird gelöscht.

13. Juni. **Treuhand- & Organisations A.-G.**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 203 vom 31. August 1936, Seite 2039). Hans Hegnauer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. An dessen Stelle wurde neu in den Verwaltungsrat und zugleich als Präsident gewählt Dr. Wilhelm Nauer, von Hinwil und Zollikon, in Zollikon. Der Genannte zeichnet mit einem der übrigen Unterschriftsberechtigten kollektiv.

Papierwaren. — 13. Juni. Die Kommanditgesellschaft **Gemperle & Co.**, in Zürich 5 (S. H. A. B. Nr. 54 vom 5. März 1928, Seite 430), **Papierwaren und Papiere** en gros, hat den Sitz nach Zollikon verlegt. Geschäftsdomizil: Zollikerberg. Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Paul Gemperle wohnt in Zollikon.

Chemische Produkte. — 13. Juni. Die Kommanditgesellschaft **Albert Isliker & Co.**, Handel und Vertretungen in chemischen Produkten, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 126 vom 3. Juni 1937, Seite 1281), erteilt eine weitere Kollektivprokura an Gerold Honold, von und in Zürich. Die Prokuristen zeichnen je zu zweien.

Beteiligungen. — 13. Juni. **Atlas Trust A. G.**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 106 vom 8. Mai 1934, Seite 1217), Beteiligung an Unternehmungen des Handels und der Industrie usw. Der Verwaltungsrat erteilt Einzelprokura an Roland Steiner, von Sumiswald, in Herrliberg.

Immobilien. — 13. Juni. Die Immobiliengesellschaft **Genossenschaft VERSA**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 100 vom 30. April 1938, Seite 973), verzeigt als Geschäftsdomizil Niederdorfstrasse 5, in Zürich 1.

Bäckerei, Konditorei. — 13. Juni. Inhaber der Firma **Hans Richner**, in Küsnacht (Zürich), ist Hans Richner-Gammenthaler, von Schafisheim (Aargau), in Küsnacht b. Zürich. Bäckerei und Konditorei. Föhnlibrunnenstrasse 37.

Schreinerei. — 13. Juni. Die Firma **Oskar Drexler**, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 93 vom 23. April 1937, Seite 954), mechanische Bau- und Möbelschreinerei, ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Bäckerei. — 13. Juni. Die Firma **K. Rieber-Heckmann**, in Zürich 3 (S. H. A. B. Nr. 187 vom 12. August 1924, Seite 1363), Bäckerei, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

13. Juni. **Grundstückverkehr- und Kredit-Compagnie Zürich**, Genossenschaft, mit Sitz in Zürich (S. H. A. B. Nr. 47 vom 25. Februar 1938, Seite 437), Handel mit Grundstücken, Vermittlung von Liegenschaftskäufen. In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 26. April 1938 haben die

Genossenschafter die Auflösung der Genossenschaft beschlossen und die Beendigung der Liquidation konstatiert. Die Firma ist erloschen.

Restaurant. — 13. Juni. Die Firma **Ribello Jotti**, in Zürich 10 (S. H. A. B. Nr. 79 vom 3. April 1936, Seite 823), Restaurationsbetrieb, hat ihr Geschäftsdomizil verlegt nach Hofwiesenstrasse 378, z. Posthof, in Zürich 11 (Oerlikon). Der Inhaber wohnt in Zürich 11.

13. Juni. Die **Casa Aktiengesellschaft für Wohnungsnachweis**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 305 vom 30. Dezember 1935, Seite 3185), hat ihr Geschäftsdomizil verlegt nach Rennweg 30, in Zürich 1.

Herrenkonfektion. — 13. Juni. Inhaberin der Firma **Emma Hiltsh**, in Zürich 4, ist mit Zustimmung ihres Ehemannes Emma Hiltsh geb. Niederauer, von Ober-Engstringen (Zürich), in Zürich 6, mit ihrem Ehemann Dragoljub Hiltsh in Gütertrennung lebend. Herrenkonfektion. Langstrasse 61.

Baumwollgewebe. — 13. Juni. Die Firma **Alfred Stotz**, Baumwollgewebe en gros, in Zürich 10 (S. H. A. B. Nr. 1 vom 3. Januar 1934, Seite 4), ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen. Aktiven und Passiven gehen über auf die Kollektivgesellschaft «Stoffel & Co.» (S. H. A. B. Nr. 131 vom 9. Juni 1938, Seite 1265), in St. Gallen.

13. Juni. In der **Milchproduzenten-Genossenschaft Pfungen**, in Pfungen (S. H. A. B. Nr. 234 vom 7. Oktober 1935, Seite 2485), ist die Unterschrift von Paul Steiner, bisher Aktuar, erloschen. Neu wurde als Aktuar gewählt Albert Eckert, von und in Pfungen. Präsident oder Vizepräsident zeichnen je mit dem Aktuar kollektiv.

Immobilien. — 13. Juni. Die Immobiliengesellschaft **Genossenschaft «Gelber Leuen»**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 200 vom 28. August 1935, Seite 2174), hat sich durch Beschluss vom 15. März 1938 aufgelöst und wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht.

Bern — Berne — Berna**Bureau Biel**

1938. 13. Juni. **Seeländische Berggenossenschaft**, in Biel (S. H. A. B. Nr. 3 vom 5. Januar 1935, Seite 24). Fritz Kunz ist infolge Todes aus dem Vorstand ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. An seiner Stelle wurde zum Präsidenten des Vorstandes gewählt Hans Mühlheim, von Scheuren, in Schwandenau. Als neuer Beisitzer wurde ernannt Arnold Schneider, von und in Brüttig. Der Präsident oder der Vizepräsident Fritz Weber führt Kollektivunterschrift mit dem Sekretär Adolf Blunier oder einem Beisitzer.

Buchdruck und Lithographie. — 13. Juni. **Helios A. G. Graphische Anstalt in Liq. (Helios S. A. Arts Graphiques en liq.)**, in Biel (S. H. A. B. Nr. 231 vom 3. Oktober 1933, Seite 2307). Die Prokura von Hans Suter ist erloschen.

Bureau Burgdorf

Gold- und Silberwaren. — 13. Juni. Die Firma **U. Wirth**, Fabrikation und Handel mit Gold- und Silberwaren, mit Sitz in Burgdorf (S. H. A. B. Nr. 364 vom 5. November 1900), wird wegen Verkaufes des Geschäftes und seitherigem Tode des Inhabers gelöscht.

Gold- und Silberwaren. — 13. Juni. Inhaber der Firma **Ernst Wirth**, in Burgdorf, ist Ernst Wirth, von Ursenbach, in Burgdorf. Fabrikation und Handel mit Gold- und Silberwaren. Hohengasse Nr. 15.

Bureau Fraubrunnen

25. Mai. Die **Vieh- & Liegenschaftshandels-Aktiengesellschaft**, mit Sitz in Fraubrunnen (S. H. A. B. Nr. 104 vom 6. Mai 1935, Seite 1154), hat in ihrer Generalversammlung vom 26. April 1938 am Platze des ausscheidenden Adolf Wetterwald, dessen Unterschrift erloschen ist, als einziges Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift gewählt Friedrich Bischoff, von Ruswil (Luzern), in Bern. Gleichzeitig wurde das bisher in Fraubrunnen verzeigte Geschäftslokal verlegt nach Bern, Spitalgasse 34. Der Sitz der Genossenschaft bleibt in Fraubrunnen. Das Rechtsdomizil daselbst befindet sich auf der Gemeindeschreiberei.

Drogen, Apotheke. — 13. Juni. Inhaber der Firma **Werner Stricker**, in Münchenbuchsee, ist Werner Stricker, von Herisau, in Bern. Drogen und Chemikalien en gros und Apotheke. Münchenbuchsee, Bärenplatz.

Bureau Nidau

Präzisionschrauben, Uhrenbestandteile usw. — 2. Juni. Die Firma **Gebrüder Laubscher & Cie., Aktiengesellschaft (Laubscher frères & Cie., Société Anonyme) (Laubscher brothers & Co., Limited) (Società anonima Fratelli Laubscher & Co.)**, in Täuffelen (S. H. A. B. Nr. 222 vom 22. September 1933, Seite 2234), hat in der Generalversammlung der Aktionäre vom 27. März 1938 ihre Statuten abgeändert und an das revidierte Obligationenrecht angepasst. Die bisher publizierten Bestimmungen erfahren dadurch folgende Änderungen und Ergänzungen: Die Firma lautet nunmehr: **Gebr. Laubscher & Co. Aktiengesellschaft (Laubscher frères & Cie. Société Anonyme) (Fratelli Laubscher & Co. Società Anonima) (Laubscher brothers & Co. Limited)**. Der Zweck der Gesellschaft ist die Fabrikation von Präzisions-Schrauben, Drehteilen, Uhrenbestandteilen, Sprechmaschinen Nadeln usw., und der Handel aller in den Betrieb einschlagenden Artikel. Die Gesellschaft kann sich an andern ähnlichen Unternehmungen beteiligen oder mit ihnen fusionieren und überhaupt alle Geschäfte betreiben, die mit dem obgenannten Gesellschaftszweck im Zusammenhang stehen oder denselben zu fördern geeignet sind. Die Verwaltung der Gesellschaft besteht aus 5 bis 7 Mitgliedern und die Direktion aus 1 bis 3 Mitgliedern. Die übrigen zu publizierenden Tatsachen haben durch die neuen Statuten keine Änderung erhalten.

2. Juni. Die Aktiengesellschaft «Seeländisches Verpflegungsheim», mit Sitz in Worben (S. H. A. B. Nr. 151 vom 2. Juli 1935, Seite 1678), hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 23. April 1938 aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **Seeländisches Verpflegungsheim in Liquidation** durch den Präsidenten der Direktion, Robert Engel-Schmidlin, den Vizepräsidenten Albert Fawer und den Direktionssekretär Adolf Ranschein besorgt, welche Kollektivunterschrift führen.

Luzern — Lucerne — Lucerna

Berichtigung. **Käserelgenossenschaft Dorf Hasle**, mit Sitz in Hasle (S. H. A. B. Nr. 128 vom 3. Juni 1938, Seite 1237). Die Firma lautet richtig **Käserelgenossenschaft Dorf Hasle**.

Freiburg — Fribourg — Friburgo**Bureau de Bulle (district de la Gruyère)**

Epicerie. — 1938. 27. mai. Le chef de la raison **Bertha Villos, & Sorens**, est Bertha, épouse séparée de corps de Séraphin Villos, originaire de Sorens, et y domiciliée. Epicerie; au village.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Grenchen-Bellach

Chemisch-technische Produkte. — 1938. 13. Juni. Die Firma Ernst Mauerhofer, «Heralgebra», Herstellung und Verkauf von chemisch-technischen Produkten, in Bettlach (S. H. A. B. Nr. 220 vom 19. September 1936, Seite 2230), hat den Sitz nach Alchenstorf verlegt, wo sie seit 1. Juni 1938 im Handelsregister von Burgdorf eingetragen ist (S. H. A. B. Nr. 132 vom 9. Juni 1938, Seite 1270). Die Firma wird daher gemäss Art. 49 der Handelsregisterverordnung im hiesigen Handelsregister von Amtes wegen gelöscht.

Bureau Stadt Solothurn

Wirtschaft. — 13. Juni. Die Firma Rollin-Burgermeister, Wirtschaftsbetrieb, in Solothurn (S. H. A. B. Nr. 179 vom 3. August 1936, Seite 1870), wird infolge Wegzuges der Firmainhaberin gemäss Art. 68, Abs. 1, der Verordnung über das Handelsregister vom 7. Juni 1937 von Amtes wegen im Handelsregister gestrichen.

Basel-Land — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

Farben und Lacke. — 1938. 8. Juni. Die Aktiengesellschaft unter der Firma Berlac A. G. (Berlac S. A.) (Berlac Ltd.), Herstellung und Vertrieb von Farben und Lacken aller Art usw., in Sissach (S. H. A. B. Nr. 208 vom 7. September 1937, Seite 2051), hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 23. Mai 1938 ihr Aktienkapital von bisher Fr. 90,000 zur Beseitigung eines Verlustsaldos vollständig abgeschrieben. Die ausgegebenen Genussscheine werden annulliert. Das Aktienkapital wurde durch Neuausgabe von 100 Aktien zu Fr. 500 auf Fr. 50,000 erhöht. Diese Aktien lauten auf den Inhaber und sind voll einbezahlt. Die Einzahlung auf 50 Aktien zu Fr. 500 erfolgte durch Verrechnung von Guthaben der Zeichner an die Gesellschaft. Die übrigen 50 Aktien sind in bar liberriert worden. Die Statuten wurden entsprechend abgeändert. Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt Dr. Franz Oeschwald, von Thayngen, in Sissach. Er führt Einzelunterschrift; dessen Kollektivprokura wird dadurch gestrichen.

Appenzell A.-Rh. — Appenzell-Rh. ext. — Appenzello est.

Milchverwertung. — 1938. 9. Juni. Die Firma Joh. Ant. Wild, Milchverwertung, in Bühler (S. H. A. B. Nr. 109, vom 11. Mai 1935, Seite 1216), ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.

Plattstichweberei usw. 9. Juni. Kommanditgesellschaft unter der Firma Schläpfer & Co., Plattstichweberei, mechanische Schlehterei und mechanische Mousseline-Weberei, mit Sitz in Teufen (S. H. A. B. Nr. 100, vom 1. Mai 1933, Seite 1035). Die unbeschränkt haftende Gesellschafterin Helen Emmy Schläpfer heisst infolge Verheiratung nun Helen Emmy Larese-Schläpfer, ist jetzt Bürgerin von und wohnhaft in Amriswil. Die unbeschränkt haftende Gesellschafterin Erika Schläpfer hat ebenfalls infolge Verheiratung den Namen geändert zu Erika Hertel-Schläpfer; sie ist Bürgerin von St. Gallen und wohnhaft in New-York. Die Zustimmung des Ehemannes zum Geschäftsbetrieb im Sinne von Art. 167 Z. G. B. liegt in beiden Fällen vor. Die noch minderjährigen unbeschränkt haftenden Gesellschafter Emil Adolf Schläpfer, Wilhelm Arnold Schläpfer und Walter Rudolf Schläpfer werden nun durch ihre Mutter Witwe Emma Laura Schläpfer-Rothmund, Inhaberin der elterlichen Gewalt, vertreten. Aus der Gesellschaft ist der bisherige Kommanditär Johann Konrad Schläpfer infolge Todes ausgeschieden; die an ihn erteilte Kollektivprokura ist erloschen. Seine Kommanditbeteiligung ist zum Teil an die Erben übergegangen, nämlich an Konrad Schläpfer, von Herisau, in St. Gallen, mit Fr. 33,300, an Frl. Doris Schläpfer, von Herisau, in Zürich-Wipkingen, mit Fr. 33,300, an Bertha Hugentobler-Schläpfer, von Amlikon (Thurgau), in St. Gallen, mit Fr. 62,100, an Frl. Amalie Schläpfer, von Herisau, in Teufen, mit Fr. 62,100, an Fanny Platz-Schläpfer, von Herisau, in Teufen, mit Fr. 9000, an Frieda Enz-Schläpfer, von Herisau, in Nutley, New-Jersey, mit Fr. 66,000, und an Frl. Hedwig Schläpfer, von Herisau, in Paris, mit Fr. 50,400.

Mechanische Ausschnidelei. — 11. Juni. Die Firma Lina Stricker, mechanische Ausschnidelei, in Herisau (S. H. A. B. Nr. 263, vom 9. November 1927, Seite 1975), wird infolge Einschränkung des Geschäftsbetriebes im Handelsregister gelöscht.

St. Gallen — St. Gall — San Gallo

1938. 11. Juni. A.-G. für Herrenkleidung, Aktiengesellschaft, mit Sitz in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 51 vom 2. März 1936, Seite 519). Dr. Charles Jueker ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als einziges Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift wurde gewählt Dr. Robert Goldstein, von Mellingen (Aargau), in Zürich.

11. Juni. Verband landwirtschaftlicher Genossenschaften des Kantons St. Gallen und benachbarter Gebiete (V. S. G.), Genossenschaft, mit Sitz in Azmoos-Wartau (S. H. A. B. Nr. 4 vom 7. Januar 1936, Seite 31). Der bisherige Präsident und Delegierte des Vorstandes Johann Jakob Gabathuler ist ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. An seiner Stelle wurde neu als Präsident des Vorstandes und der Genossenschaft gewählt der bisherige Vizepräsident Johannes Wiget, von und in Kirehberg (St. Gallen). Zum Vizepräsidenten wurde bestimmt Johann Scherrer, von Kirchberg (St. Gallen), in Niederhelfenschwil. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen kollektiv zu zweien.

Hotel. — 11. Juni. Die Firma Aloys Huber, Hotel z. Anker, in Rorschach (S. H. A. B. Nr. 138 vom 17. Juni 1937, Seite 1408), ist infolge Abtretung des Geschäftes und Verziehtes des Inhabers erloschen.

Düngmittel, Beteiligungen. — 11. Juni. Die Aktiengesellschaft unter der Firma Humosan A.-G. Waldkirch, mit Sitz in Waldkirch (S. H. A. B. Nr. 298 vom 21. Dezember 1937, Seite 2799), hat in der ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre vom 4./9. Juni 1938 den § 3 der Gesellschaftsstatuten revidiert und dabei das Grundkapital von bisher Fr. 80,000 auf Fr. 200,000 erhöht durch Ausgabe von weiteren 120 Stück auf den Inhaber lautende Aktien zu Fr. 1000. Gleichzeitig hat die Generalversammlung die volle Zeichnung und Liberierung der 120 neuen Aktien festgestellt. § 3 der Statuten lautet nunmehr: Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt 200,000 Franken; es ist eingeteilt in 200 auf den Inhaber lautende, voll einbezahlte Aktien von je Fr. 1000. Die bisherigen Namenaktien wurden in Inhaberaktien umgewandelt.

11. Juni. Die Immobilien-genossenschaft «Grundwerte» St. Gallen, mit Sitz in St. Gallen C. (S. H. A. B. Nr. 244 vom 19. Oktober 1937, Seite 2338) befindet sich laut Konkurskenntnis vom 7. Mai 1938 in Konkurs.

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

Photomappen. — 1938. 13. Juni. Inhaber der Firma H. A. Ziegler, in Kreuzlingen, ist Heinrich August Ziegler, von Buchthalen, in Kreuzlingen. Vertrieb von Photomappen. Remisbergstrasse 4.

Bijoutier, Graveur. — 13. Juni. Die Firma Melch. Frank, Bijoutier und Graveur, in Frauenfeld (S. H. A. B. Nr. 324 vom 27. September 1900, Seite 1299), ist infolge Todes des Firmainhabers erloschen.

Massenartikel aus Aluminium. — 13. Juni. Die Robert Viktor Neher A.-G., mit Sitz in Kreuzlingen (S. H. A. B. Nr. 107 vom 9. Mai 1938, Seite 1027), hat in der Generalversammlung der Aktionäre vom 7. April 1938 die Statuten in Anpassung an das neue Recht in einigen Punkten abgeändert. Die der Publikation unterliegenden Bestimmungen haben keine Veränderungen erfahren. Das Aktienkapital von Fr. 1,400,000 ist voll einbezahlt. Das Geschäftsdomizil befindet sich an der Finkernstrasse Nr. 30.

Chemisch-technische Produkte. — 13. Juni. Inhaber der Firma Gottlieb Oberhänsli, in Romanshorn, ist Gottlieb Oberhänsli-Geiger, von Zerkon und Griesenberg, in Romanshorn. Vertrieb chemisch-technischer Produkte. Pestalozziplatz 1388.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Locarno

Ferrareccia. — 1938. 23. maggio. La società in accomandita Frigerio & Ci., con sede in Locarno, ferrareccia compra-vendita di ferri, ecc. (F. u. s. di c. del 13 maggio 1931, n° 109, pag. 1046), notifica che è entrato a far parte della società, quale altro accomandante per l'importo di fr. 10,000: Achille Frigerio di Achille, da Maroggia, in Locarno.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Mölters (district du Val-de-Travers)

Boissons et denrées alimentaires. — 1938. 3 juin. Etablissements Pernod S.A., boissons et denrées alimentaires, à Couvet (F. o. s. du e. du 27 février 1937, n° 48, page 472). L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 28 mai 1938 a réduit le capital actions de 150,000 fr. à 100,000 fr. par la réduction du nominal de chaque action de 150 fr. à 100 fr. Le capital actions sera désormais de 100,000 fr., divisé en 1000 actions de 100 fr. chacune, nominatives, entièrement libérées.

Genève — Genève — Ginevra

Café-brasserie-restaurant. — 1938. 10. juin. La raison François Trémège, café-brasserie-restaurant, à Genève (F. o. s. du e. du 14 avril 1937, page 872), est radiée ensuite de cessation d'exploitation.

Epicerie, etc. — 10. juin. La raison Secondo Fangazio, commerce d'épicerie, droguerie, laiterie, vins et liqueurs, à Genève (F. o. s. du e. du 12 mai 1922, page 927), est radiée ensuite de cessation de commerce.

10. juin. Corderie Nationale, Delacroixrichie et Cie Société Anonyme, à Carouge (F. o. s. du e. du 24 décembre 1936, page 3030). L'administrateur Ernest Panchaud, décédé, est radié et ses pouvoirs éteints.

10. juin. Banque Populaire Genevoise, société anonyme à Genève (F. o. s. du e. du 27 septembre 1937, page 2188). Marcel Dubuis (inscrit jusqu'ici comme fondé de pouvoir) a été nommé directeur. Il continue à engager la société en signant collectivement avec une autre personne autorisée. Procuration collective à deux a été conférée à Paul Bertrand, de et à Genève.

Gaz techniques et appareils, etc. — 10. juin. Aga Aktien-gesellschaft (Aga Société Anonyme), avec siège principal à Bâle et succursale à Châtelaine (Vernier) (F. o. s. du e. du 1^{er} juillet 1936, page 1604). Dans son assemblée générale du 12 avril 1938, la société a modifié partiellement ses statuts, notamment en ce qui concerne son but, qui est actuellement: La fabrication et la vente de gaz techniques et appareils. La société peut aussi exploiter d'autres entreprises ou s'y intéresser.

Café-glacier-brasserie. — 11. juin. La maison Xavier Fasel, à Genève (F. o. s. du e. du 20 avril 1918, page 650), a remis l'exploitation de sa confiserie-pâtisserie, 19, Quai du Mont-Blanc. Elle exploite actuellement un café-glacier-brasserie, à l'enseigne: «Glacier des Bergues», Place des Bergues 3.

Epicerie, etc. — 11. juin. La raison Philippe Jeanneret, commerce d'épicerie, laiterie, vins et liqueurs, à Genève (F. o. s. du e. du 8 novembre 1923, page 2103), n'étant plus soumise à l'inscription (art. 54 de l'Ordonnance sur le registre du commerce) est radiée conformément à sa demande.

Buanderie et bains. — 11. juin. Le chef de la maison A. Pont, à Genève, est Aristide Pont, de Martigny-Combe (Valais), domicilié à Genève. Exploitation d'une buanderie et bains. Rue de Berne 28.

Exploitation de brevets pour la construction d'abris anti-aériens, etc. — 11. juin. Sicaa S. A., société anonyme à Genève (F. o. s. du e. du 6 septembre 1937, page 2047). Le conseil d'administration est actuellement composé de Joseph Cornetto, président et administrateur-délégué (inscrit); Pierre Mosso, vice-président, de nationalité italienne, à Genève; Jean Novel, secrétaire, de Bernex, à Genève; Clément Deprez (inscrit); et Walter Zaech, d'Oberriet (St. Gall), à Genève. L'administrateur-délégué continue à signer individuellement. La signature individuelle a été déléguée à l'administrateur Pierre Mosso (susqualifié). Les trois autres administrateurs signent collectivement. Les pouvoirs de l'administrateur Clément Deprez sont modifiés en conséquence. Philippe-Jean Roeder, membre et secrétaire du conseil d'administration, démissionnaire, est radié et ses pouvoirs éteints.

11. juin. La Société Immobilière du Chemin de l'Etang Lettre P, société anonyme établie à Genève (F. o. s. du e. du 15 septembre 1932, page 2199) a, dans son assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 16 mai 1938, voté sa dissolution et constaté la clôture de sa liquidation. Cette société est radiée.

11. juin. Aux termes d'acte passé le 8 juin 1938, il a été constitué sous la raison sociale de SIVISSAM, société anonyme de Gérance et de Participation, une société anonyme ayant pour objet de participer sous une forme quelconque, à toutes affaires commerciales, financières, industrielles, mobilières et immobilières dans le sens d'une compagnie holding, et de se livrer à cet effet, pour son compte ou pour le compte de tiers, à des opérations de gérance, d'administration, de crédit, de placements, de brevets, en un mot à toute activité en relation avec le but de la société, mais sans faire appel au public. Le siège de la société est à Genève. Le capital social est de 50,000 fr. entièrement libéré. Il est divisé en 100 actions de 500 fr. chacune, toutes au porteur. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration composé d'un ou plusieurs membres. Paul Fueter, de Berne, au Petit-Lancy (Lancy), a été désigné comme unique administrateur, avec signature sociale individuelle. Adresse de la société: Place de la Fusterie 9 (Banque Commerciale de Bâle).

Januar-Mai

1937

1938

Lebens- und Genussmittel

1 Weizen

3 Hafer

4 Gerste

5 Reis in Hülzen od. enthülst

12 geschält

7 Mais

15 Malz

23/24b Frischobst

31b/31d Frische Trauben

33/34 Getrocknete Trauben

35 Kastanien

36a Zitrouen

36b^{1/2} Orangen

40a/b² Frischgemüse

45/45a Kartoffeln

54 Rohkaffee

58/59 Tee

61 Kakaobohnen

62 Kakaobutter

68a Robzucker

68b Kristallzucker

71 Honig

72/75 Speiseöle

76a/c Frisches Fleisch

77a/78 Konserviertes Fleisch

80a Salami etc.

84 Totes Geflügel

86 Eier

87a/b Frische Fische

88/89b Konservierte Fische

93a Frische Butter

95 Schweineschmalz

96 Oleomargarine, Speisetalg

98a/h Weichkäse

99a/b³ Hartkäse

100a Suppen

101b Fruchtkonserven

102 Zuckerwaren

hl

114a Bier in Fässern

117a⁴/c Fasswein

Stück

136a, 136c, 137b/c, 138a, 139a

Grossschlachtvieh

140/141, 145 Kleinschlachtvieh

143/144a Schweine

q

Düngstoffe

161/171 Düngstoffe

Pa

Häute, Leder und Schuhe

172/173 Rohe Häute und Felle

177a/b Bodenleder

178/184 Oberleder

193/201 Schuhe

Pa

Sämereien, Futtermittel etc.

204 Oelsamen und Öelfrüchte

203 u. 205 Sämereien

211a Stroh etc.

212 Heu

213 Oelkuchen, Johannisbrot

216a Futtermehle, denaturiert

q

Holz

221 u. 222b Brennholz

222a Papierholz

229a/243 Bau- und Nutzholz

259/267 Schreinerwaren, Möbel etc.

q

Papier, Bücher etc.

289 Holzschiff etc.

290/291 Zellulose

292 Pappen, graue; Holzpappen, etc.

293/295 Packpapier

301 Druck-, Schreib- u. Zeichenpapier

307d Chemisch präparierte papiere

321 Bücher, gedruckte etc.

q

Baumwolle etc.

341 Rohbaumwolle,

347/359 Baumwollgarne

360/370 Baumwollgewebe

395a/b Linoleumteppiche

q

Flachs, Hanf, Jute, Ramie etc.

396a Flachs, Hanf, Ramie

396b Jute

397a/398b, 399b/c Rote Leinen-, Hanf- und Jutegarne

399a Hanfgeknüpf

400/401 Ausgerüstete Leinen-, Hanf- und Jutegarne

405 Rohe Jutegewebe

411a/413 Leinen-, Hanf- und Jutegewebe, ausgerüstet

q

Seide

434a/435b Schapperohstoff

q

436 Grège

438a Organsin

438b Trame

445b, 446a/h Kunstseide

447b/448 Seidenstoffe

449a/e Bäuder

q

436 Grège

438a Organsin

438b Trame

445b, 446a/h Kunstseide

447b/448 Seidenstoffe

449a/e Bäuder

q

I. Einfuhr — Importation

Nettogewicht

Poids net

Denrées alimentaires et boissons

Fromet

Avoine

Orge

Riz avec ou sans balle

décortiqué

Maïs

Fruits frais

Raisins frais

Raisins secs

Châtaignes

Citrons

Oranges

Légumes frais

Pommes de terre

Café brut

Thé

Fèves de cacao

Beurre de cacao

Sucre brut

— cristallisé

Miel

Huiles comestibles

Viande fraîche

— conservée

Salami, etc.

Volailles mortes

Oeufs

Poissons frais

Poissons conservés

Beurre frais

Saindoux

Oléomargarine, suif comest.

Fromage à pâte molle

Fromage à pâte dure

Soupes

Conserves de fruits

Suceries

Bière en fûts

Vin en fûts

Animaux de boucherie

Gros bétail de boucherie

Petit bétail de boucherie

Porcs

Engrais

Cuir, peaux et chaussures

Cuir et peaux bruts

Cuir pour semelles

Cuir pour tiges de chaussures

Chaussures

Semences, fourrages, etc.

Graines et fruits oléagineux

Semences

Paille, etc.

Foin

Tourteaux; caroubes

Farine pour le bétail dénaturée

Bois

Bois à brûler

Bois pour la fabrication du papier

Bois de construction et bois d'œuvre

Ouvrages de menuiserie, meubles, etc.

Papier, livres, etc.

Pâte de bois, etc.

Cellulose

Cartes gris: carton de pâte de bois

Papiers d'emballage

— à imprimer à écrire, à dessiner, etc.

— préparés chimiquement, etc.

Livres imprimés, etc.

Coton, etc.

Coton brut

Fils de coton

Tissus de coton

Tapis en liège (linoléum)

Lin, chanvre, jute, ramie, etc.

Lin, chanvre, ramie

Jute

Fils de lin, chanvre, jute, écrus

Chanvre noué

Fils de lin, chanvre, jute, apprêtés, etc.

Tissus de jute, écrus

— de lin, chanvre, jute, apprêtés

Soie

Matières premières pour l'industrie de la chappe

Grège

Organsin

Trame

Soie artificielle

Etoffes de soie

Rubans

Wolle, Stroh sortiert etc.

455 Rohwolle

457 Kamzug

462/463 Kammgarn, roh

467/468 Kammgarn, gebleicht etc.

470 Wollgarne für den Detail

474 Wollgewebe, gebleicht etc., schwere

475h —, leichte

496/497 Pferde- und Büffelhaare

508a/b Strohtrassen

516 Rohgummi etc.

Konfektionswaren

530/532 Leibwäsche aus W'olle etc.

537/545 Wirk- und Strickwaren

546/548 Herrenkonfektion

549/552 Damenkonfektion

Mineralische Stoffe

609 Töpferton, Lehm, etc.

612/614 Kalk und Magnesit

619 Portlandzement

628a/b Elektroden, nicht montiert

629a/b Schmirgel; Karborundum

630/632 Schmelt- und Karbonatfabrikate

633 Asbest und Mica, roh

634 Asbest und Mica in Tafeln

635a/b Isolierrohre; Fabrikate aus Asbest, etc.

643a, 644/646b Kohlen

643b Petroleumrückstände

Steinzeug und Töpferwaren

673/674h Kanalisationsbestandteile etc.

678 Töpferwaren m. weiss. od. gelbl. Gl.

679a/b Isolatoren aus Porzellan

680b Porzellan

Glas

686 Fensterglas, naturfarbig

691a/h Flasch, etc. a. schwarz, etc. Glas

693/693a Hohlglas aus farblos. Glas

691c Glaswaren aller art, gefüllten etc.

702a/h Spiegelglas, unbelagte

Metalle

710a, 718a Roheisen, Rohstahl

711 Bruch Eisen und Alts Eisen

712/715 Rund Eisen

716/717, 718b Flach- und □-Eisen

719/721 Fasson Eisen etc.

722/724 Eisen, gezogen

728/728a Eisenblech, dekapiert etc.

731 Weissblech

733/735 Eisenbahnstahlnägel u. Schwellen

742/744 Eisenerne Röhren

753/756 Präzisionswerkzeuge

757/760 Andere Werkzeuge

766/769b Schrauben und Nieten

781a/b Kochherde und Öfen

783a/784b Eisenmöbel

785a/b Drahtgewebe u. -geflecht etc.

787a/790 Blechwaren etc.

793/801 Waren aus Grauguss

802a/802b Waren a. schmiedbarem Eisenstg. etc.

810 Messerschmiedwaren

815 Rohkupfer

817 Kupfer in Stangen, Blech

818a/c Kupferdraht

823/828 Kabel aus Kupfer

833/837 Kupferwaren

841 Rohblei

848 Rohzink

849 u. 849a Zink in Stangen, Blech etc.

853 Rohzinn

860 Nickel, gewalzt, gezogen

862 Nibkaluminium

866/867 Aluminiumwaren

kg

869a 20 Goldbarren für Industrie und Gewerbe

869b Silber, unbearbeitet

871a/c Gold- u. Silberschmiedwaren, Bijouterie

kg

869a 20 Goldbarren für Industrie und Gewerbe

869b Silber, unbearbeitet

871a/c Gold- u. Silberschmiedwaren, Bijouterie

kg

869a 20 Goldbarren für Industrie und Gewerbe

869b Silber, unbearbeitet

871a/c Gold- u. Silberschmiedwaren, Bijouterie

kg

Janvier-Mai

1937

1938

Laine, paille, assortie, etc.

Laine brute

Trait (laine peignée)

Fils de laine peignée, écrus

Fils de laine peignée blanchis etc.

— pour la vente en détail

Tissus de laine blanchis, etc. lourds

— légers

Crin et poils de buffle

Tresses de paille

Caoutchouc brut, etc.

Articles de confection

Lingerie de coton, etc.

Bonneterie, tricotés

Confections pour hommes

— pour dames

Matières minérales

Argile, terre glaise, etc.

Chaux et magnésie

Ciment Portland

Electrodes non montées

Emeri; carborundum

Ouvrages en émeri, et carborundum

Amlante et mica, bruts

Amlante et mica, en feuilles, etc.

Tubes isolants; ouvrages en amlante, etc.

Charbon

Résidu de pétrole

Grès et poterie

Parties d'install. de lieux d'aisance

Poterie à cuisson blanche ou jaunâtre

Isolateurs en porcelaine

Porcelaine

Verre

Verre à vitres, de couleur naturelle

Bouteilles, etc., de verre noir etc.

Verrerie de verre isolant

Verrerie de tout genre, pain, etc.

Verre à glaces, non étamé

Métaux

Fer et acier, bruts

Débris de fer et ferraille

Fer rond

— plat et fer carré

— spéciaux, etc.

— étiré, etc.

Tôle de fer, décapée, etc.

Fer blanc

Rails et traverses de chemin de fer

Tuyaux en fer

Outils de précision

Autres outils

Vis et rivets

Potagers et poêles

Meubles en fer

Tissus et treillis en fil de fer

Ouvrages en tôle, etc.

Ouvrages en fonte grise

Ouvrages en fonte mallable, etc.

Coutellerie

Cuivre brut

— en barres, tôle

Fil de cuivre

Câbles en cuivre

Ouvrages en cuivre

Plomb brut

Zinc brut

— en barres, tôle, etc.

Etain brut

Nickel, laminé, étiré

Aluminium brut

Ouvrages en aluminium

kg

kg

106

45 318

3 963

1085

45 795

3 963

Machines et véhicules

Prises de machines, grossierem. chaudières

Chaudières à vapeur, appareils pour cuire

Machines frigorifiques, etc.

Machines pour la filature et le retissage

— pour le tissage

— à tricoter, remailles

— à coudre et leurs pièces finies

— pour l'imprimerie

— pour l'agriculture

Dynamo-electriques

— pour la fabr. du papier, pour la teinturerie, l'apprêtage

Moteurs hydrauliques, pompes

Moteurs à gaz, à huiles, à benzine

Machines-outils

— p. la fabrication des laines, etc.

— non démontées aileurs

Constructions en fer, etc.

Motorcycles, etc.

Bicyclettes

Automobiles

Aérolanes

15 285

5 166

841

2 311

1 953

1 013

1 631

2 291

8 702

2 132

1 568

689

2 365

8 252

2 266

665

14 285

564

289

595

48 215

262

784

6 849

1 303

616

14 716

7 793

671

53 599

850

I. Einfuhr — Importation

Januar-Mai			Janvier-Mai		
1937	1938		1937	1938	
q	q	Nettogewicht	q	q	Poids net
Instrumente und Apparate			Chemikalien, Fette, Öle, etc.		
948a/n. 948a ² Gasmesser, Kaskankontrollapparate	519	566	1095 Farbstoffextrakte	921	473
950/951 Akkumulatoren	386	362	1098 Anilinfarben	3 018	2 699
953 Elektrische Mess- und Zählapparate	151	137	1100a/1100b Nicht zubereitete chem. Farben	27 709	19 792
954 Telephon- und Telegraphenapparate	255	555	1113 Firnis, Lacke etc.	1 879	1 862
954a Radioapparate	666	744	1115 Leinöl	31 601	14 482
955 Phonographen, Kinetographen etc.	230	267	1116 Olivenöl, denaturiert, etc.	42 932	13 098
956a/f Elektr. Apparate n. a. g.	1 084	1 003	1118 Flüssige Fette und Öle zu gewerblichem Gebrauch	12 069	15 570
Chemikalien, Fette, Öle etc.			1120 Kokosöl, Palmöl etc.	23 215	21 317
982/983 Parfümerien etc.	1 005	982	1121 Talg, Knochenfett etc.	16 535	3 992
989 Kolophonum	12 086	11 178	1126 u. 1126-a Petroleum	85 766	82 738
991 Pech, unverarbeitet	85 768	87 908	1131b Maschinenschmieröl	86 146	65 550
995 Terpentinöl	14 274	17 966	1141a/1142 Seifen	530	598
1000/1001 Atzkalk, Atzatronen	9 181	7 022	Andere Artikel		
1034 Salpetersäure	217	641	1144a/1145 Quinacillerie, Mercerie	4 233	2 816
1035 Salzsäure	15 830	10 031	1149 Glühlampen	418	353
1036 Schwefelsäure	11 559	9 885	1160a/b Spielzeug	3 157	2 388
1044 Kupfervitriol	903	1 982	Tabak		
1052 Atherische Öle	2 305	1 918	1/9 T Rohtabak	25 368	23 092
1054/1055b Gerbstoffe	18 187	9 154	19/28 T Rauchtabak (Zigaretten- und Pfeifentabak)	31	29
1059 Methylalkohol etc.	12 645	12 488	24/25 T Zigarren	68	57
1065a, 1066a/1069 Teerextrakte für Farbstoffindustrie	72 091	55 402	26/28 T Zigaretten	192	192
1065b Benzin	691 067	700 300	Produits chimiques, graisses, huiles, etc.		
1078/1081a Stärken	29 250	27 259	Extrait de matières colorantes		
1089/1090 Erdfarben	29 393	26 149	Couleurs d'aniline		
Instrumente et appareils			Couleurs chimiques ou préparés		
Compteurs à gaz, caisses-réfrigères			Vernis, laques, etc.		
Akkumulatoren			Huile de lin		
Compteurs électriques			Huile d'olives, dénatur., etc.		
Appareils téléphoniques et télégraphiques			Graisses liquides et huiles pour usage industriel		
Appareils radiophoniques			Huile de coco, huile de palme, etc.		
Phonographes, cinématographes etc.			Suif, graisse d'os, etc.		
Appareils électriques n.d.a.			Pétrole		
Produits chimiques, graisses, huiles, etc.			Huiles pour graisser les machines		
Parfumeries etc.			Savons		
Colophane			Autres articles		
Poix non travaillée			Quinacillerie, mercerie		
Essence de térébenthine			Lampes à incandescence		
Potasse, soude caustique			Jouets		
Acide nitrique			Tabacs		
Acide chlorhydrique			Tabacs bruts		
Acide sulfurique			Tabacs à fumer (tabac à cigarettes, tabac p.l. pipe)		
Vitriol de cuivre			Cigares		
Huiles essentielles			Cigarettes		
Substances tannantes					
Alcool méthylique, etc.					
Dérivés du goullon pour l'industrie des couleurs					
Benzeine					
Amidons					
Terres colorantes					

II. Ausfuhr — Exportation

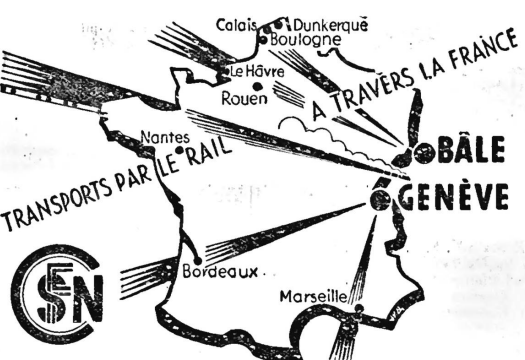
Januar-Mai			Janvier-Mai		
1937	1938		1937	1938	
q	q	Nettogewicht	q	q	Poids net
Lebens- und Genussmittel			Denrées alimentaires et boissons		
19 Kindermehl	3 488	6 368	708, 711 Eisenabfälle u. Alteisen	368 916	347 720
23/24b Frischhohst	1 983	63 212	710b Ferrolagerungen	2 610	2 877
61 Schokolade	2 098	2 104	745/746 Röhrenverbindungsstücke	7 868	7 009
91 Frischmilch	833	1 103	748/750 Feilen und Raspeln	451	558
92 Kondensmilch	23 957	35 182	753/756 Präzisionswerkzeuge	292	176
99b/99h3 Hartkäse	62 017	88 948	757/760 Andere Werkzeuge	293	277
103 Zuckerwaren etc.	450	442	766/769-b Schrauben und Nieten	2 520	1 838
100a/101b, 103/103b Esswaren n. a. g.	8 519	10 065	783a/784b Eisenmöbel	118	176
Tiere und Dünstoffe			787a/790 Blechwaren etc.	2 730	2 893
136b, 137a, 138b, 139b, 142a/b Nutz- und Zuchtvieh	741	151	823/828 Kabel aus Kupfer	2 945	3 085
161/163b, 169 Stückstoff- u. Phosphatdünger	84 231	83 690	833/837 Kupferwaren	2 832	3 981
Häute, Leder und Schuhe			856 Zinnfolien	297	621
172/173 Rohe Häute und Felle	23 115	28 573	862 Rohaluminium	51 364	59 750
177a/b Bodenleder	124	60	863a/b Aluminium in Stangen, Blech, Rondelle etc.	13 243	10 233
178/184 Oberleder	398	377	866/867 Aluminiumwaren	16 514	17 097
193/201 Schuhe	628 521	909 840	874a/c Gold- u. Silbergeschmiedwaren, Bijouterie	739	741
Papier, Bücher etc.			Maschinen und Fahrzeuge		
290/291 Zellulose	20 417	21 367	881a/882d Dampfkessel, Kochapparate	6 307	10 874
300 Zeitungsdruckpapier	—	63	883a/b Lokomotiven	St. 8	8
301 Druck-, Schreib- und Zeichenpapier	1 167	1 169	884 — Schienen- und Eisenbahnmaschinen	14 593	13 332
321 Bücher, gedruckte, Zeitungen	8 075	8 672	887/886 Wehereimaschinen	28 309	26 649
Baumwolle			887 Wirk- und Strickmaschinen	3 069	2 125
344/344a Baumwollabfälle	12 365	13 365	890a/b Maschinen für den Buchdruck	2 133	4 053
347/349 Rohe, einfache Garne	8 225	14 840	891 u. 893a/b Landw. Maschinen	958	482
350/355 Rohe, gezwirnte Garne	3 078	3 110	891 u. 893a/b Landw. Maschinen	19 934	30 080
356/359 Ausgerüstete Garne	1 375	1 682	891 u. 893a/b Landw. Maschinen	2 681	1 639
360/363 Rohe Gewebe	11 297	6 636	891 u. 893a/b Landw. Maschinen	10 354	6 559
364a/b Gebildete Gewebe	5 993	4 043	891 u. 893a/b Landw. Maschinen	8 254	9 891
365a/b Gefärbte Gewebe	2 612	1 980	891 u. 893a/b Landw. Maschinen	6 930	9 259
366a/b Bedruckte Gewebe	2 777	2 731	891 u. 893a/b Landw. Maschinen	30 415	28 105
367/368 Buntgewebe	121	308	891 u. 893a/b Landw. Maschinen	18 261	19 444
369/370 Gemusterte Gewebe	3 137	2 793	891 u. 893a/b Landw. Maschinen	6 071	17 069
376 Plattschiffgewebe	135	91	891 u. 893a/b Landw. Maschinen	695	479
384 Kettstoffschieber: Vorhänge	156	163	914a/d Lastwagen, Chassis etc.	St. 161	186
385 — — — — —	210	136	914b Flugzeuge	St. 8	7
386 Plattschiffkette: Besatzartikel	607	318	Uhren		
387 — — — — —	93	101	931 Fertige Werke von Taschenuhren	2 150 603	1 696 096
388 — — — — —	3 355	2 623	932 Uhrgehäuse: aus unedlen Metallen	717 693	508 979
Seide			933a — aus Silber	3 284	5 056
434a/c Seidenabfälle	3 489	3 496	933b — mit Gold plattiert	7 750	6 858
435a/b Peignée	608	742	933c — aus Gold oder Platin	5 240	4 649
436 Grège	248	254	Taschenuhren mit Gehäusen:		
437, 439 Floretseide	1 615	899	935a — aus unedlen Metallen	1 587 198	1 652 774
438a Organsin	165	211	935b — Silber	41 218	49 771
438b Trame	253	294	935c — Gold	12 265	11 107
440 Gefärbte Seide	440	310	935d Chronographen	54 533	52 708
445a Reale Seide und Floretseide für den Detailverkauf	315	225	Armbanduhr mit Gehäusen:		
445b, 446a/b Kunstseide	17 612	15 705	936a — aus unedlen Metallen	3 996 060	4 139 073
447a Seidenbeutel	118	84	936b — Silber	13 834	13 951
447b/448 Seidenstoffe	6 875	5 601	936c — Gold oder Platin	127 619	128 345
449a/c Bänder	822	818	936d — Chronographen in Armbändern	38 162	49 856
Andere Textil- und Stroherzeugnisse			936e Automobilluhren	89 323	70 157
456 Wollabfälle	2 535	1 926	936e/g Andere Uhren mit Taschenuhrwerk	66 234	71 378
457 Kammzug	6 167	3 947	Instrumente und Apparate		
462/463 Rohkammgarne	1 391	1 383	950/954 und 956a/f Elektrische Instrumente und Apparate	7 827	12 289
472 Kammzuggewebe, roh	591	522	955 Phonographen, Kinetograph, Grammophonplatten etc.	1 424	1 846
474 Wollgewebe, gefärbt etc. schwere	78	160	Chemikalien und Farbstoffe		
475b — — — — —	102	169	974b, 981 Chem.-pharmazeutische Präparate	4 133	5 332
508a/h Strohtressen	384	483	982/983 Parfümerien etc.	2 275	1 763
509 Hutstumpen aus Stroh	40	36	1010 Kalziumkarbid	36 078	19 230
511 Tressen und Strohwaren	3 703	2 766	1011 Perchlorate, Persulfate etc.	16 042	13 880
530/532 Leinwand aus Baumwolle, Leinen etc.	249	204	1028 Natriumsalze	2 049	3 117
537/545 Wirk- und Strickwaren	656	784	1051b Azeton, Pyridin etc.	3 060	927
Mineralische Stoffe			1052 Künstlicher Kampfer etc.	317	142
612/614 Kalk und Magnesit	12 588	13 107	1054/1055b Gerbstoffe	8 512	5 989
619 Portlandzement	87 006	104 107	1074/1077 Kleber, Leim	6 875	6 918
629a/b Schmirgel, Karborundum etc.	420	300	1098 Anilinfarben	27 828	20 972
630 Schmirgelpapier	1 147	1 114	1099 Indigo	3 195	2 343
631 Schmirgelleinwand	338	315	Tabak		
632a Schmirgelpulver etc.	3 614	3 217	24/25 T Zigarren	95	88
632b Andere Schmirgelsubstrate etc.	618	674	26/28 T Zigaretten	1 700	1 350
634 Asbest und Mica in Tafeln	448	368	Produits chimiques et couleurs		
635a/b Isolierröhren, Gewebe aus Asbest etc.	470	833	Préparations chim.-pharmac.		
639 Asphalt	23 474	22 605	Parfumeries, etc.		
Matières minérales			Carbure de calcium		
Chaux et magnésie			Perechlorates, persulfates, etc.		
Ciment Portland			Sels de soufre		
Emeri, carborundum, etc.			Acétone, pyridine, etc.		
Papier d'éméri			Campbre synthétique, etc.		
Toile d'éméri			Substances tannantes		
Emeri en poudre, etc.			Galle pour condenser, colleforte		
Ouvrages en émeri, autres, etc.			Couleurs d'aniline		
Amiante et mica en feuilles			Indigo		
Tabes isolats, tissus en amiant, etc.			Tabacs		
Asphalto			Cigares		
			Cigarettes		

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland — Service international des virements postaux

Umrechnungskurse vom 16. Juni an — Cours de réduction dès le 16 juin

Belgien Fr. 74.30; Dänemark Fr. 97.—; Danzig Fr. 82.60; Deutschland Fr. 176.20; für Fr. 1000.— und mehr Fr. 176.15; Frankreich Fr. 12.17; Italien Fr. 23.05; Japan Fr. 127.25; Jugoslawien Fr. 10.10; Luxemburg Fr. 18.60; Marokko Fr. 12.17; Niederlande Fr. 242.15; Schweden Fr. 112.—; Tschechoslowakei Fr. 15.24; Tunesien Fr. 12.17; Ungarn Fr. 86.60; Grossbritannien und Irland Fr. 21.75.

Die Anpassung an die Kursschwankungen bleibt vorbehalten. — L'adaptation aux fluctuations des cours demeure réservée.



SOCIÉTÉ NATIONALE DES CHEMINS DE FER FRANÇAIS

RAPIDITÉ
SECURITE
REGULARITE

par le **RAIL FRANÇAIS**

Pour l'acheminement des Marchandises des
PORTS FRANÇAIS, aux points frontières
FRANCO-SUISSÉS et vice-versa

Renseignements: à la REPRÉSENTATION GÉNÉRALE de la
S. N. C. F.
31, Effingerstrasse, BERNE, Tél. 21.104

Allgemeine Finanzgesellschaft, Zürich

Wir kündigen hiermit sämtliche noch ausstehenden

5% Obligationen unserer Anleihe von 1930

auf den 1. Oktober 1938 zur Rückzahlung. (O.F. 21632 Z.) 1647
Die Obligationen werden ab diesem Tage zu pari plus Stückzins gegen Aushändigung
der Titel nebst sämtlichen unverfallenen Coupons eingelöst:

bei der Schweizerischen Volksbank in Bern, Zürich, Basel und Genf,
bei der Privatbank & Verwaltungsgesellschaft, Börsengebäude, Zürich,
bei den Herren Bordiner & Cie. in Genf.

Nach dem 1. Oktober 1938 hört die Verzinsung der Obligationen auf.

Zürich, den 15. Juni 1938.

Der Verwaltungsrat.

Avenue Soguel 14 S.A.

Les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le 30 juin 1938, à 17 h., à Neuchâtel, Rue du Musée 4.

ORDRE DU JOUR:

1. Lecture du procès-verbal.
2. Adoption des comptes annuels.
3. Nominations statutaires.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport des contrôleurs,
le rapport de gestion sont à la disposition des actionnaires au bureau de
l'administration dès le 18 juin 1938. (10694 N) 16571

Le Conseil d'administration.

Hôtel Royal S.A., Lausanne

Messieurs les actionnaires sont convoqués en **assemblée générale ordinaire**
le jeudi 23 juin 1938, à 14.15 h., au local de la Bourse, Galeries du Commerce, à Lausanne.

ORDRE DU JOUR: Opérations statutaires. 1536

Les cartes d'admission à cette assemblée sont délivrées jusqu'au 22 juin par l'Union
de Banques Suisses, à Lausanne, contre dépôt des actions ou certificats de banque.
Prière aux porteurs d'actions ordinaires de présenter leurs titres pour l'estampillage.

Lausanne, le 6 juin 1938.

Le Conseil d'administration.

Savoy-Hotel S.A., Lausanne

Messieurs les actionnaires sont convoqués en **assemblée générale ordinaire**
le jeudi 23 juin 1938, à 15.30 h., au local de la Bourse, Galeries du Commerce, à Lausanne.

ORDRE DU JOUR: Opérations statutaires. 1535

Les cartes d'admission à cette assemblée sont délivrées jusqu'au 22 juin par l'Union
de Banques Suisses, à Lausanne, contre dépôt des actions ou certificats de banque.
Prière aux porteurs d'actions ordinaires de présenter leurs titres pour l'estampillage.

Lausanne, le 6 juin 1938.

Le Conseil d'administration.

France — Suspension de contingentement

Le Journal Officiel du 12 juin 1938 publie un avis aux importateurs
aux termes duquel sont suspendues jusqu'à nouvel ordre les mesures de con-
tingentement en ce qui concerne l'importation des creusets et produits en
graphite, plombagine ou autres dérivés du carbone (Ex. 332 du tarif des
douanes). 138. 16. 6. 38.

Redaktion — Rédaction:

Handelsabteilung des eidg. Volkswirtschaftsdepartements in Bern.
Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique à Berne.

HOLDING ED. LAURENS S. A., BALE

Suivant décision de l'assemblée générale du 14 juin 1938, le dividende
afférent à l'exercice 1937/38 sera payable, contre présentation du coupon
n° 9, à raison de fr. 17.50 moins impôt 6 %, net fr. 16.45 pour les actions
ordinaires série A, et de fr. 7.— moins impôt 6 %, net fr. 6.58 pour les
actions ordinaires série B, à partir du 20 juin 1938, aux domiciles suivants:

S. A. Ed. Laurens, Extension Suisse, à Genève,

Banque Commerciale de Bâle, à Bâle,

Société de Banque Suisse, à Bâle

(6125 x) 16441

ainsi qu'à tous les autres sièges, succursales et agences de ces banques.

DOLLFUS-MIEG & Cie

Société anonyme au capital social de Fr. 72,000,000

MULHOUSE (Haut-Rhin)

MM. les actionnaires sont informés que le dividende des actions pour
l'exercice 1937 est payable le 20 juin 1938

au Siège de la Société à Mulhouse,

au Crédit Commercial de France à Mulhouse et à Belfort,

au Crédit Commercial de France à Paris, 103, Avenue des Champs-

Elysées et ses succursales en France,

au Crédit Suisse à Zurich,

à la Société de Banque Suisse à Bâle.

Le dividende, impôt déduit, est fixé comme suit:
Fr. 148.10 par action de jouissance nominative soumise à l'impôt sur le revenu
des valeurs mobilières au taux de 16,2 %,
Fr. 162.90 par action de capital nominative soumise à l'impôt sur le re-
venu des valeurs mobilières au taux de 26 %,
Fr. 148.05 par action de capital au porteur,
Fr. 167.70 par action de jouissance nominative soumise à l'impôt sur le
revenu des valeurs mobilières au taux de 16,2 %,
Fr. 148.10 par action de jouissance nominative à l'impôt sur le revenu
des valeurs mobilières au taux de 26 %,
Fr. 135.25 par action de jouissance au porteur.

Le dividende est payable, pour les actions nominatives, sur présenta-
tion du certificat nominatif, et, pour les actions au porteur, contre remise du
coupon n° 19 des actions de capital et du
coupon n° 15 des actions de jouissance. (4599 Q) 16551

Mulhouse, le 14 juin 1938.

Le Conseil d'administration.

Continental Gesellschaft für Bank- und Industriewerte Basel

Die Aktionäre unserer Gesellschaft werden hiermit zu einer Montag,
den 27. Juni 1938, nachmittags 6 Uhr, im Gebäude des Schweizerischen
Bankvereins, Aeschenvorstadt 1, in Basel, stattfindenden

ausserordentlichen Generalversammlung

eingeladen.

TAGESORDNUNG:

Beschlussfassung über die Herabsetzung des Aktienkapitals von
Fr. 30,000,000 auf Fr. 16,000,000 und entsprechende Abänderung
von Art. 4 der Statuten.

Die Aktionäre, die an der Generalversammlung teilnehmen oder sich
an dieser vertreten lassen wollen, haben ihre Aktien spätestens bis und mit
Freitag, den 24. Juni 1938 beim Schweizerischen Bankverein in Basel bis
nach Schluss der Generalversammlung zu hinterlegen, wogegen ihnen eine
Empfangsbcheinigung und die Zutrittskarte ausgehändigt werden.

Basel, den 14. Juni 1938.

(569-16 Q) 16541

Der Präsident des Verwaltungsrates:
Armand Dreyfus.

S. A. Le Coultre & Cie, au Sentier

Convocation à l'assemblée générale ordinaire des actionnaires

Jeu di 30 juin 1938, à 10 ½ heures du matin
au Lausanne-Palace, à Lausanne

ORDRE DU JOUR:

1. Rapports du Conseil d'administration et du commissaire-vérificateur.
2. Approbation des comptes et fixation du dividende.
3. Décharge au Conseil d'administration.
4. Nomination des membres du Conseil d'administration.
5. Nomination des commissaires-vérificateurs.
6. Propositions individuelles.

Le Conseil d'administration.

P. S. Les comptes et rapport du commissaire-vérificateur seront à la
disposition des actionnaires dès le 15 juin au siège de la Société. 16561

Plüss-Stauffer A.-G., Oftringen

kündigt hiermit die

6 % Obligationenanleihe von Fr. 600,000.- vom Jahre 1930

zur Rückzahlung auf den 1. Januar 1939. Nach diesem Datum wird für Titel dieser Anleihe kein Zins mehr bezahlt.

Oftringen, den 13. Juni 1938.

1643

Der Verwaltungsrat.

Aktiengesellschaft für Seidenindustrie, Glarus

Anleihe vom 30. April 1923 von Fr. 5,000,000.— (wovon noch Fr. 4,000,000 umlaufend)

Wir machen hiermit die Titelinhaber darauf aufmerksam, dass gemäss den Anleihebedingungen die Obligationen am 30. Juni 1938 ohne besondere Kündigung zur Rückzahlung fällig sind. Mit diesem Tage hört die Verzinsung auf.

Die Rückzahlung des Kapitals erfolgt:

An der Kasse unserer Gesellschaft in Glarus,
an der Kasse der Aktiengesellschaft Stünzi Söhne in Horgen
und bei allen Niederlassungen der Schweizerischen Kreditanstalt.

Glarus, den 15. Juni 1938.

16151

Namens des Verwaltungsrates,
Der Präsident: W. Stünzi.

Durand & Huguenin S.A., Bâle

Assemblée générale ordinaire

du 28 juin 1938 à 10 heures 30 du matin
au siège de la Société, Fabrikstrasse 40

ORDRE DU JOUR:

1. Révision totale des statuts.
2. Rapports du Conseil d'administration et des contrôleurs pour l'exercice 1937. Présentation du bilan et du compte de profits et pertes.
3. Approbation des comptes, utilisation du bénéfice et décharge au Conseil d'administration et à la Direction.
4. Nomination d'administrateurs.
5. Nomination des contrôleurs.

Le projet des nouveaux statuts, le bilan, le compte de profits et pertes et les rapports du Conseil d'administration et des contrôleurs seront mis à la disposition des actionnaires à partir du 17 juin 1938 au siège social. Les cartes de participation à l'assemblée générale pourront être retirées au siège de la Société, ainsi qu'au siège de Bâle de la Société de Banque Suisse jusqu'au 24 juin 1938 contre présentation des pièces justificatives.

(4594 Q) 1653 i

Le Conseil d'administration.

Ferrovie Elettriche Bellinzona-Mesocco

I signori azionisti sono convocati in

assemblea ordinaria

lunedì, 4 luglio 1938, alle ore 15, all'Albergo Internazionale, Bellinzona.

ORDINE DEL GIORNO:

1. Protocollo.
2. Rapporto sulla gestione 1937.
3. Rapporto dei revisori dei conti.
4. Approvazione del bilancio e scarico al Consiglio d'amministrazione.
5. Modificazione degli statuti, art. 14 e art. 16.
6. Eventuali.

I signori azionisti che desiderano partecipare all'assemblea, sono invitati ad annunciarsi sino al 30 giugno, presso la Direzione della Società in Mesocco indicando il numero delle azioni che si trovano in loro possesso e ritirando la rispettiva tessera d'ammissione. Questa tessera dà diritto nel giorno dell'assemblea ad una corsa gratuita andata e ritorno sull'intera tratta. In casi dubbi l'amministrazione è in diritto di esigere il deposito delle azioni.

Resoconto e rapporti dei revisori sono a disposizione dei signori azionisti a partire dal 25 giugno.

(5670 Q) 16501

Mesocco, 13 giugno 1938.

Per la Società della Ferrovie Elettriche Bellinzona-Mesocco
Il Presidente: Forni E.

Hypothekarkasse des Kantons Bern

Anleihens-Kündigung

Die noch ausstehende Schuldsumme von Fr. 22,105,000 das

3½% Anleihens Staat Bern, Hypothekarkasse von 1905, ursprünglich Fr. 30,000,000 betragend, wird gemäss Art. 1 des Anleihevertrages vom 14. September 1905

auf 1. Oktober 1938

zur Rückzahlung gekündigt. Mit dem Verfalltag des Kapitals hört die Verzinsung auf. Eine Konversion findet nicht statt.

Solange es uns Konvenienz bietet, sind wir bereit, als Ersatzanlagen für Obligationen des gekündigten Anleihens abzugeben: Pfandbriefe der Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kantonalbanken oder Obligationen kotierter eigener Anleihen. Interessenten belieben unsere Offerten einzuholen.

8-4

Bern, 10. Juni 1938.

Der Verwalter: Salzmann.

Neue Versicherungs- & Rückversicherungs-A.-G.

Die Herren Aktionäre werden zu der am Montag, den 27. Juni 1938, vormittags 11 Uhr, im Savoy-Hotel Baur en Ville, Poststrasse, in Zürich, stattfindenden

zwölften ordentlichen Generalversammlung

eingeladen, für die folgende Traktanden vorliegen:

1. Protokoll der letzten Generalversammlung vom 30. Juni 1937.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes und des Revisionsberichtes für das Jahr 1937.
3. Abnahme der Jahresrechnung und Décharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Gewinnsaldos.
5. a) Kapitalerhöhung;
b) Konstatierung der Einzahlung der Kapitalerhöhung;
c) Statuten-Revision.
6. Wahl des Verwaltungsrates.
7. Wahl der Kontrollstelle.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung samt dem Revisionsbericht, der Geschäftsbericht und die Anträge über die Verwendung des Reingewinnes, sowie die Anträge auf Kapitalerhöhung und auf Abänderung der Statuten liegen ab heute am Sitze der Gesellschaft zur Einsichtnahme der Aktionäre auf.

Die zur Teilnahme an der Generalversammlung berechtigenden Ausweiskarten können von Montag, den 20. Juni a. c. an im Sekretariat der Gesellschaft bezogen werden. Am Versammlungstage selbst werden keine Karten mehr abgegeben.

1765 i

Zürich, den 17. Juni 1938.

Neue Versicherungs- & Rückversicherungs-A.-G.
Der Verwaltungsrat:
Dr. R. Schöpfer, Präsident.

A.-G. der Bad- und Kuranstalten Ragaz-Pläters

Einladung zur 27. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Montag, den 4. Juli 1938, um 15 Uhr

im Konferenzzimmer der Gesellschaft in Bad Ragaz

TAGESORDNUNG:

1. Protokoll.
2. Geschäftsbericht und Jahresrechnung pro 1937.
3. Bericht der Kontrollstelle.
4. Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
5. Wahlen.

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung, sowie Bericht der Rechnungsrevisoren liegen 8 Tage vor der Versammlung zur Kenntnisnahme der Hll. Aktionäre am Sitz der Gesellschaft auf.

Aktionäre, welche an der Generalversammlung teilzunehmen wünschen, haben ihre Aktien mindestens 3 Tage vor der Versammlung bei einer schweizerischen Bank oder am Sitz der Gesellschaft zu deponieren und einen Ausweis darüber beizubringen.

(9476 Ch) 1658 i

Bad-Ragaz, den 15. Juni 1938.

Namens des Verwaltungsrates,
Der Präsident: J. Schmidheiny.

Compagnie du Chemin de fer Funiculaire Vevey - Chardonne - Mont-Pélerin, à Vevey

Le Conseil d'administration de la Compagnie du Chemin de fer Funiculaire Vevey-Chardonne-Mont-Pélerin à Vevey convoque Messieurs les actionnaires en

assemblée générale ordinaire

pour le lundi 27 juin 1938, à 16 heures 15, au Tea-Room, Buffet de la gare du Mont-Pélerin, avec l'ordre du jour suivant:

1641

1. Lecture du rapport du Conseil d'administration.
2. Lecture du rapport des contrôleurs des comptes.
3. Discussion et votation sur les conclusions de ces rapports.
4. Nominations statutaires.
5. Propositions individuelles.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des contrôleurs seront à la disposition des actionnaires du vendredi 17 au samedi 25 juin 1938, au siège de la Compagnie, à la gare de Vevey-Plan, où l'on délivrera les cartes d'admission à l'assemblée sur indication des numéros des titres. Ces cartes donnent droit au libre parcours sur la ligne le jour de l'assemblée générale.

Schweizerische Volksbank

Wir kündigen hiemit auf den nächsten zulässigen Termin alle unsere bis 30. September 1938 kündbaren, über 3 % verzinslichen

Obligationen

und Depositenhefte auf Termin.

Die Verzinsung hört mit dem Verfalltag auf.

Bis auf weiteres sind wir Abgeber in Konversion und gegen bar von 3 % Obligationen, 5—7 Jahre laufend.

32-5

4 1/2 % Anleihe der Aktiengesellschaft Elektrizitätswerke Wynau in Langenthal

von Fr. 4,500,000.— von 1930

Gemäss Art. 4 der auf den Obligationen gedruckten Anleihebestimmungen werden vom obigen Anleihen gemäss Verwaltungsratsbeschluss vom 23. März 1938 Fr. 300 000.— gleich 300 Obligationen à Fr. 1000.— per 31. Dezember 1938 zurückbezahlt. Mit dem Verfall hört für diese Obligationen jede weitere Verzinsung auf.

Vor Notar und Zeugen wurden ausgelost:

9	375	723	1184	1740	2197	2839	3194	3593	4197
51	386	726	1198	1753	2207	2847	3198	3696	4205
55	398	734	1220	1774	2209	2855	3207	3632	4206
56	403	773	1297	1789	2212	2861	3209	3670	4230
64	416	806	1303	1815	2238	2868	3250	3705	4237
68	417	839	1334	1818	2259	2871	3251	3709	4261
115	432	844	1363	1820	2262	2894	3257	3712	4264
120	435	858	1395	1869	2273	2916	3260	3747	4271
140	444	913	1396	1877	2282	2939	3263	3758	4272
146	477	930	1407	1879	2323	2969	3285	3762	4277
156	510	934	1453	1908	2365	2973	3292	3772	4318
167	516	939	1474	1913	2376	2977	3307	3782	4322
169	524	967	1521	1920	2379	2987	3329	3882	4333
173	538	990	1525	1921	2380	2992	3337	3850	4335
186	560	1031	1538	1930	2384	3001	3360	3865	4372
187	577	1036	1544	1931	2388	3016	3369	3877	4374
192	580	1053	1560	1943	2481	3030	3374	3891	4380
193	599	1060	1581	1977	2501	3040	3381	3897	4389
218	604	1084	1582	1983	2534	3048	3404	3939	4396
228	621	1086	1602	1992	2550	3053	3410	3945	4397
256	633	1102	1626	2050	2620	3072	3420	3984	4403
267	651	1113	1634	2068	2621	3087	3427	4028	4414
282	664	1121	1639	2089	2689	3104	3432	4057	4436
297	679	1130	1648	2111	2711	3112	3466	4059	4441
303	683	1144	1652	2114	2714	3114	3476	4098	4450
311	693	1159	1668	2135	2740	3141	3537	4110	4454
324	696	1164	1684	2138	2754	3154	3564	4118	4462
350	697	1174	1686	2172	2759	3155	3567	4121	4471
352	716	1177	1696	2177	2771	3190	3574	4185	4493
374	719	1181	1699	2188	2818	3192	3592	4192	4500

Die mit sämtlichen unverfallenen Coupons abzulefernden Obligationen werden auf Verfall speisenfrei eingelöst durch:

Bank in Langenthal

Kantonalbank von Bern und ihre sämtlichen Zweiganstalten

Erspariskasse des Amtsbezirks Aarwangen in Langenthal

Spar- und Leihkasse Huttwil in Huttwil.

1649 (O. F. 6382 B.)

Langenthal, den 3. Juni 1938.

Aktiengesellschaft

Elektrizitätswerke Wynau in Langenthal,

Der Präsident: Rufener.

Der Sekretär: F. Hug.

Fabrique de chocolat et de produits alimentaires de Villars S.A.

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale

pour le samedi 25 juin 1938, à 11 heures du matin, au siège social, à Fribourg.

ORDRE DU JOUR:

1. Rapport du Conseil d'administration.
2. Rapport des contrôleurs.
3. Approbation des comptes et du bilan.
4. Décharge au Conseil d'administration et aux contrôleurs.
5. Répartition du solde actif, fixation du dividende.
6. Modification de l'article 29 des statuts.
7. Nominations.

1511

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport de Messieurs les contrôleurs sont déposés au siège social où Messieurs les actionnaires peuvent en prendre connaissance en justifiant de leur qualité. Le dépôt des titres se fera avant le 23 juin 1938, date à laquelle il ne sera plus délivré de cartes d'admission:

à Fribourg: au siège social;

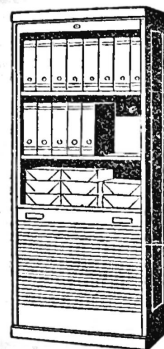
à Lausanne et à Zurich: à la Banque Populaire Suisse.

Fribourg, le 2 juin 1938.

Le Conseil d'administration.

La convocation parue dans la Feuille officielle suisse du commerce N° 129 du 4 juin est annulée.

Buchdruckerei FRITZ POCHON-JENT Aktiengesellschaft in Bern — Imprimerie FRITZ POCHON-JENT Société anonyme à Berne



Nr. 853

Ordner Gestell
ohne Verschluss 98.-

Nr. 852

mit Rolladen und
Rückwand 148.-

buffet
ZÜRICH MÜNSTERHOF

Tel. 34.680

Katalog-Blatt C verlangen

Rechnungsruf im öffentlichen Inventar

Ueber das Vermögen der nachgenannten verstorbenen Person ist vom Einzelrichter in nichtstreitigen Rechtsachen des zuständigen Bezirksgerichtes die Aufnahme des öffentlichen Inventars angeordnet worden. Es werden daher sowohl die Gläubiger, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, als auch die Schuldner des betreffenden Verstorbenen aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden binnen der unten festgesetzten Frist bei der daselbst bezeichneten Amtsstelle anzumelden. Die Gläubiger werden auf die in Art. 590 ZGB genannten Folgen der Nichtanmeldung aufmerksam gemacht, wonach die Erben des Verstorbenen den Gläubigern, deren Forderungen deshalb nicht in das Inventar aufgenommen worden sind, weil sie deren Anmeldung versäumt haben, weder persönlich noch mit der Erbschaft haften, soweit die Forderungen nicht durch Pfandrechte gedeckt sind (Art. 590, Abs. 3 ZGB).

Die Schuldner und die im Besitze von Faustpfändern befindlichen Kreditoren, die unterlassen, eine Eingabe zu machen, werden mit Ordnungsbusse bestraft.

Notariat Elgg

Durch Verfügung des Einzelrichters in nichtstreitigen Rechtsachen des Bezirksgerichtes Winterthur vom 19. Mai 1938 ist über den Nachlass des am 9. Mai 1938 verstorbenen

Adolf Mörgeli-Mantel

geb. 1865, Wagner, von und wohnhaft gewesen in **Oberschlatt**, die Aufnahme des öffentlichen Inventars angeordnet worden.

Es werden daher sowohl die Gläubiger, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, als auch die Schuldner des Erblassers aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis zum 24. Juni 1938 beim Notariat Elgg schriftlich anzumelden. 1648

Öffentliches Inventar — Rechnungsruf

(Art. 582 u. ff. Z. G. B. u. § 12, Dekret vom 18. Dez. 1911.)

Erblasser:

Heinzelmann Friedrich Adolf

Friedrich Adolf's sel. und der Amalie Wilhelmine geb. Frey, von Bern, Angehöriger der Zunft zu Pfister, geb. 1886, gew. Kapitän und Inhaber der Briefmarkenhandlung Zeitglocken 5 in Bern, wohnhaft gewesen Blumenbergstrasse 39, in **Bern**, verstorben am 25. Mai 1938.

Eingabefrist bis und mit 18. Juli 1938:

a) Für Forderungen und Bürgschaftsansprachen beim Regierungstatthalteramt II in Bern:

b) Für Guthaben des Erblassers bei Notar Ernst Maurer, Amthausgasse 4, in Bern.

Die Eingaben sind schriftlich und gestempelt einzureichen. Für nicht eingegebene Forderungen haften die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft (Art. 590 Z. G. B.).

Massenverwalter: Herr Manfred von Wattenwyl, Fürsprecher, Marktstrasse 52, in Bern.

Das Geschäft wird während der Dauer des öffentlichen Inventars mit Bewilligung des Regierungstatthalter II von Bern, unter Aufsicht des Massenverwalters, von der Witwe des Verstorbenen Frau Rosina Heinzelmann geb. Muudschin, Zeitglocken 5, in Bern, weitergeführt.

BERN, den 15. Juni 1938.

Der Beauftragte:

Ernst Maurer, Notar,
Amthausgasse 4, **Bern.**

1666



Inkasso à Forfait

gütli. und rechtl. Schweiz
und Ausland

Verinscheln-Kontrolle und
Verwertung, Vertretung in
Nachlass- u. Konkursachen

besorgt prompt und zu güt-
stigen Bedingungen

Inkasso- u. Sachwalterbüro

H. Mischon

Kösnacht am Rigi

Tel. 61.240

Verlangen Sie Tarife.